

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1 Tootetähis

Kaubanduslik nimetus: **Subaru Coolant-pre-mixed**

#### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/preparaadi kasutamine Külumiskindel jahutusvedelik

#### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

##### Tootja/Tarnija:

Midland AB

Fack 5063

448 51 Tollered

Sweden

Phone: +46 (31) 725 34 00

Fax: +46 (31) 725 34 49

www.midlandoil.se

Lähemat informatsiooni saab: info@midlandoil.se

#### 1.4 Hädaabitelefoni number:

Poison information telephone number (Mürgistusteabekeskuse number) is nationally 16662, calling from abroad (+372) 626 93 90

Hotline 16662 of the Poisoning Information Centre is active for 24 hour in all days.

National emergency telephone number (Häirekeskuse number) is 112

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008



GHS08 terviseoht

STOT RE 2 H373 Võib kahjustada pikaajalisel või korduval kokkupuutel neerusid.



GHS07

Acute Tox. 4 H302 Allaneelamisel kahjulik.

Klassifikatsioon vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ või direktiivile 1999/45/EÜ



Xn; Kahjulik

R22: Kahjulik allaneelamisel.

Lisainformatsioon: Töös kemikaalidega järgida üldisi ohutuseeskirju.

#### 2.2 Märgistuselemendid

Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.

(Jätkub lehel 2)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

**Kaubanduslik nimetus: Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 1)

### Ohupiktogramm



GHS07 GHS08

### Tunnussõna Hoiatus

#### Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:

Etaandiool

#### Ohulaused

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H373 Võib kahjustada pikaajalisel või korduval kokkupuutel neerusid.

#### Hoiatuslaused

P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.

P260 Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata.

P270 Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.

P314 Halva enesetunde korral pöörduda arsti poole.

P501 Sisu/konteineri käitus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.

**2.3 Muud ohud** Täiendav oluline teave puudub.

#### Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

**PBT:** Täiendav oluline teave puudub.

**vPvB:** Täiendav oluline teave puudub.

## 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

### 3.2 Keemiline iseloomustus: Segud

**Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

#### Ohtlikud koostisosad:

|                   |            |                                      |        |
|-------------------|------------|--------------------------------------|--------|
| CAS: 107-21-1     | Etaandiool | Xn R22                               | 25-50% |
| EINECS: 203-473-3 |            | STOT RE 2, H373;  Acute Tox. 4, H302 |        |

**Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

**Üldine informatsioon:** Koheselt eemaldada kogu tootega määratud riietus.

**Pärast sissehingamist:** Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.

**Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.

#### Pärast silma sattumist:

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

**Pärast allaneelamist:** Koheselt kutsuge arst.

**4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehel 3)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

**Kaubanduslik nimetus: Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 2)

### 4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Täiendav oluline teave puudub.

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

### 5.1 Tulekustutusvahendid

#### Sobivad kustutusained:

CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Kuumenemise või tulekahju korral võimalik mürgiste gaaside teke.

### 5.3 Nõuanded tuletõrjajatele

#### Kaitsevarustus:

Hingamisteid kaitsev seade.

Kandke täielikult kaitsvat riietust.

**Lisainformatsioon** Jahutage ohustatud anumaid veepihustusega.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.

### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed:

Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse või mis tahes veekogudesse.

Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi informeerida vastavaid ametiasutusi.

### 6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:

Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).

Tagage vastav ventilatsioon.

### 6.4 Viited muudele jagudele

Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.

Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.

Vältige udu teket.

**Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

#### Hoiustamine:

**Nõudmised ladudele ja anumatele:** Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.

**Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.

**Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.

**Hoiustamisklass:** 10

(Jätkub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

**Kaubanduslik nimetus: Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 3)

**7.3 Eriksutus** Täiendav oluline teave puudub.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1 Kontrolliparameetrid

##### Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:

- Mineraalõli udu / aerosooli soovitatav maksimaalne kontsentratsioon töökohal (ACGIH, USA): 5 mg/m<sup>3</sup> (sissehingatavad koostisosad)

##### 107-21-1 Etaandiool (25-50%)

|            |  |
|------------|--|
| TLV (EST)  | Lühiajaline väärtus: 104 mg/m <sup>3</sup> , 40 ppm<br>Pikaajaline väärtus: 52 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm<br>A, 18 |
| IOELV (EU) | Lühiajaline väärtus: 104 mg/m <sup>3</sup> , 40 ppm<br>Pikaajaline väärtus: 52 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm<br>Skin  |

**Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

#### 8.2 Kokkupuute ohjamine

##### Isiklik kaitsevarustus:

##### Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:

Vältige udu teket.

Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.

Koheselt eemaldage kõik määratud ja saastunud riideid

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

##### Hingamisteede kaitse:

Töötamisel kõrgete kontsentratsioonidega kasutage sobivat hingamisteede kaitseseadet.

##### Käte kaitsmine:



Kaitsekindad

##### Kinnaste materjal

Nitrilkummist, NBR

Soovitatav materjali paksus: ≥ 0,4 mm

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substansist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

##### Kinnaste materjali läbitungimisaeg

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

**Silmakaitse:** Täitmise ajal soovitatav kaitseprillide kandmine

##### Piirangud keskkonnas kasutamiseks ja järelevalve.

Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.

EE

(Jätkub lehel 5)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

**Kaubanduslik nimetus: Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 4)

### 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

#### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

##### Üldine informatsioon

##### Välimus:

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| <b>Kuju:</b>      | Fluid                 |
| <b>Värvus:</b>    | Lilla                 |
| <b>Lõhn:</b>      | Spetsiifiline tootele |
| <b>Lõhnalävi:</b> | Pole määratud.        |

**pH väärtus juures 20 °C:** 8,6

##### Oleku muutus

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| <b>Sulamispunkt/Sulamisvahemik:</b> | Ei ole määratud. |
| <b>Keemispunkt /Keemisvahemik:</b>  | Ei ole määratud. |

**Leegipunkt:** Ei ole määratud.

**Leekivus (köva, gaasikujuline):** Ei ole kohaldatav.

**Süttimistemperatuur:** Pole määratud.

**Lagunemistemperatuur:** Pole määratud.

**Isesüttimine:** Toode ei ole isesüttiv.

**Plahvatusoht:** Toode ei tekita plahvatusohtu.

##### Plahvatuse piirväärtused:

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| <b>Alumine:</b>             | Pole määratud. |
| <b>Ülemine:</b>             | Pole määratud. |
| <b>Oksüdeerumisomadused</b> | Pole määratud. |

**Auru rõhk:** Pole määratud.

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| <b>Tihedus juures 20 °C:</b> | 1,05 g/cm <sup>3</sup> |
| <b>Suhteline tihedus</b>     | Pole määratud.         |
| <b>Auru tihedus</b>          | Pole määratud.         |
| <b>Aurustumistase</b>        | Pole määratud.         |

##### Lahustatavus / Segunemine

**Vesi:** Täielikult segunev.

**Eraldumiskoeffitsient (n-oktanool/vesi):** Pole määratud.

##### Viskoossus:

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| <b>Dünaamiline:</b>   | Pole määratud. |
| <b>Kinemaatiline:</b> | Pole määratud. |

**9.2 Muu teave** Hangumispunkt: -38 °C

### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

**10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.

**10.2 Keemiline stabiilsus** Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.

(Jätkub lehel 6)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

### Kaubanduslik nimetus: **Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 5)

**Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**

Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.

**10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.**10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.**10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Oksüdeerivad ained.**10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Täiendav oluline teave puudub.

### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

**11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Äge toksilisus:** Allaneelamisel kahjulik.**LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:****107-21-1 Etaandiool**

|       |      |                     |
|-------|------|---------------------|
| Nahal | LD50 | 9530 mg/kg (rabbit) |
|-------|------|---------------------|

**Peamine ärritav efekt:****nahal:** Ei ole ärritavat efekti.**silmadel:** Ei ole ärritavat efekti.**Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.**Täiendav toksikoloogiline informatsioon:** Täiendav oluline teave puudub.**Krooniline mürgisus** Võib kahjustada pikaajalisel või korduval kokkupuutel neerusid.**Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud**

Teave: 1,2-etaandiool (CAS 107-21-1)Teratogeensuse hinnang:loomkatsete käigus tehti kindlaks, et aine allaneelamine suures koguses põhjustab väärenguid.

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

**12.1 Toksilisus****Veetoksilisus:** See toode ei ole koostisainete põhjal klassifitseeritud keskkonnaohtlikuna.**12.2 Püsivus ja lagunduvus** Ei ole kergelt bioloogiliselt lagunev**12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.**12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.**12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine****PBT:** Täiendav oluline teave puudub.**vPvB:** Täiendav oluline teave puudub.**12.6 Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid****Soovitused** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

(Jätkub lehelt 7)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

**Kaubanduslik nimetus: Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 6)

**Euroopa jäätmekataloog**

16 01 14\* | ohtlikke aineid sisaldavad antifriisid

**Puhastamata pakend:****Soovitused:**

Jäätmekäitlusmeetodid

Toode tuleks võimaluse korral ringlusse võtta. Jäätmeid käitleb asjakohast luba omav isik / jäätmekäitlusettevõtja kooskõlas kohalike õigusormidega.

## Ettevaatusabinõud

Seda materjali ja selle mahutit tuleb käidelda turvalisel viisil. Tühjades mahutites ja vooderdisel võib olla ainejääke. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

**Soovitavad puhastusagendid:** Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.

**14. JAGU: Veonõuded****14.1 UN number**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Ei ole klassifitseeritud.

**14.2 ÜRO veose tunnusnimetus**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Ei ole klassifitseeritud.

**14.3 Transpordi ohuklass(id)**

ADR, ADN, IMDG, IATA

*klass*

Ei ole klassifitseeritud.

**14.4 Pakendi rühm**

ADR, IMDG, IATA

Ei ole klassifitseeritud.

**14.5 Keskkonnaohud:**

Mere saasteaine:

Ei

**14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Ei ole kohaldatav.

**14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas**

MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

Ei ole kohaldatav.

**Transport/Lisainformatsioon:****ADR***Märkused:*

Ei ole klassifitseeritud.

**IMDG***Märkused:*

Ei ole klassifitseeritud.

**IATA***Märkused:*

Ei ole klassifitseeritud.

EE

(Jätkub lehelt 8)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.05.2015

Läbi vaadatud: 29.05.2015

**Kaubanduslik nimetus: Subaru Coolant-pre-mixed**

(Jätkub lehel 7)

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

#### 15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/ õigusaktid

ELi määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

REACH-staatus:

Punktis 1 nimetatud ettevõtte müüb seda toodet ELis kooskõlas REACH-määruse praeguste nõuetega.

**15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

#### Vastavad tunnused

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H373 Võib kahjustada pikaajalisel või korduval kokkupuutel neerusid.

R22 Kahjulik allaneelamisel.

#### Lühendid ja akronüümid:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2